

**labouéraidge** n. m. labourage n. m.

**labouérou** n. m. laboureur n. m.

1. **lâde** n. f. volet n. m.

2. **lâde** n. f. persienne n. f.

1. **lai** pron. pers. la art.

2. **lai voué** loc. adv. là où loc. adv. *Lai voué, és-te botaie mes brelétches?* Littéral: Là où as-tu mis mes lunettes?

**laïçat** n. m. lacet n. m.

**laicé** n. m. lait n. m.

**laicelaidge** n. m. laitage n. m.

**laicelie, iere** n. laitier, ière n. *Pon émaiyie qu'è vend aitaint de laicé, è ne voidge que de bouénnes vaïches laicelieres*, pas étonnant qu'il vende autant de lait, il ne garde que de bonnes vaches laitières.

**laicie** v. tr. lacer v. tr.

**laid** n. m. lard n. m.

**Laidjoux** n. pr. Lajoux n. pr. *Les Pous, Les Coqs*. Sobriquet des habitants de Lajoux.

**laïgre** n. f. larme n. f.

**laïgrenaie** v. intr. larmoyer v. intr. *Dèrrie ses brelétches, ses ènyes laïgrenant*, derrière ses lunettes, ses yeux larmoient.

**laïhm** adj. et n. paralytique adj. et n.

**laimbretchure** n. f. boiserie n. f. *Les laimbretchures dains ci tchéty int de lai valou*, les boiseries dans ce château ont de la valeur.

**laimbris** n. m. lambris n. m.

**laimé** n. f. lame n. f.

**laimpaie** v. tr. lamper v. tr. *Pyaque de lampaie tai gotte*, cesse de lamper ta goutte.

**laimpe** n. f. lampe n. f.

**laimpée** n. f. lampée n. f.

**lainçatte** n. f. lancette n. f.

**laince** n. f. lance n. f.

**laincie** v. tr. lancer v. tr.

**lainfiere** n. f. lanière n. f.

**lainnaidge** n. m. lainage n. m.

**lainne** n. f. laine n. f.

**lainténe** n. f. lanterne n. f.

**laiquée** pron. rel. et interrog. laquelle pron. rel. et interrog.

**laircîn** n. m. larcin n. m.

**lairdge** adj., n. m. et adv. large adj., n. m. et adv.

**lairdgement** adv. largement adv.

**lairdgeou** n. f. largeur n. f.

**laïrmie** n. m. larmier n. m. *Trôs hêlombbrates int construt loûes nids côte le laïrmie de mon hôta*, trois hirondelles ont construit leurs nids contre le larmier de ma maison.

1. **laïrre** n. m. larron n. m.

2. **laïrre** n. m. pillard n. m.

3. **laïrre** n. m. voleur n. m. *Pon aïsie è recouégnatre ci laïrre aivo sai câle-ai-pousse!* Pas aisé à reconnaître ce voleur avec son passe-montagne!

1. **laïrrenaie** v. tr. piller v. tr.

2. **laïrrenaie** v. tr. voler v. tr.

**laïrrenaïde** n. f. pillage n. f.

**laïrrenasse** n. f. voleuse n. f.

**laïrre-neût** n. m. maraudeur de nuit.

**lais, laisse** adj. las, lasse adj. *Les Lais-Dûe*, sobriquet des habitants de Goumois.

1. **laisatte** n. f. dent-de-lion n. m.

2. **laisatte** n. f. pissenlit n. m. *Lai salaidje de laisattes â bontemps, ç'ât ène bouénne loïtcherie!* La salade de pissenlits au printemps, c'est une bonne gourmandise!

**laïtche** adj. lâche adj.

**laïtchetè** n. f. lâcheté n. f.

1. **laïtchie** v. lâcher v.

2. **laïtchie** n. m. lâcher n. m.

3. **laïtchie** adj. lâché, ée adj.

1. **laité** n. m. étang n. m. *Le laitè des Rôes ât fâsyie d'époulats*, l'étang des Royes est bordé de roseaux.

2. **laité** n. m. petit lac n. m.

**laïtîn** adj. et n. m. latin adj. et n. m.

**laïttaie** v. tr. latter v. tr.

**laïtte** n. f. latte n. f.

**laivaidge** n. m. lavage n. m.

**laivaie** v. tr. laver v. tr.

**laive** n. f. grande pierre plate. *Lai tcheusène ât paivée de graindes laives*, la cuisine est pavée de grandes pierres plates.

**lavement** n. m. lavement n. m.

**landye** n. f. langue n. f.

**langaidge** n. m. langage n. m.

**lapaie** v. tr. laper v. tr.

**lattré** n. f. lettre n. f.

**laurie** n. m. laurier n. m.

1. **lavon** n. m. planche n. f.

2. **lavon ai noi** n. m. ski n. m. Littéral  
planche à neige.

**lavoûenaie** v. tr. boiser v. tr.

**lavoûenèe** n. f. cloison de bois n. f.

**le** pron. pers. le art.

**léde** adj. et n. sot, sotté adj. et n. *T'és dje léde mitnaint, qu'ât-ce que çoli veut être tchaind te srés véye!* Tu es déjà sot maintenant, qu'est-ce que ce sera quand tu seras vieux!

**lédjume** n. m. et f. légume n. m. et f. *Se te veus aivoi de bés lédjumes, ne lésse pon lai terre tchoir dains le myola di pyainton*, si tu veux avoir de beaux légumes, ne laisse pas la terre tomber dans le cœur du planton.

**lédyaié** v. tr. léguer v. tr.

**lédyé** n. m. legs n. m. *En l'eûvrétchure di tèchtâment di pére, tchéque afaint é rcié in lédyé*, à l'ouverture du testament du père, chaque enfant a reçu un legs.

**lée** pron. pers. f. elle pron. pers. f.

**léés** pron. pers. f. pl. elles pron. pers. f. pl.

**lequé** pron. rel. et interrog. lequel pron. rel. et interrog.

**lesqués** pron. rel. et interrog. lesquels pron. rel. et interrog.

**lesquées** pron. rel. et interrog. lesquelles pron. rel. et interrog.

**léssie** v. tr. laisser v. tr.

**léste** adj. lesté adj. *En lai léste*, à la leste (lestement). *É se sâve aidé en lai léste*, il se sauve toujours lestement.

**létan** n. m. porcelet n. m. *En lai fouère, è y aivait tot pyein de létans*, à la foire, il y avait beaucoup de porcelets.

**létié** n. m. petit-lait n. m.

**leudge** n. f. loge n. f.

**leudgement** n. m. logement n. m.

**leudgeou, ouse** n. logeur, euse n.

**leudgie** v. loger v.

**leûsus** loc. adv. là-haut loc. adv. *Qué chnâbre ès mouénant leûsus!* Quel bruit ils mènent là-haut!

**leûti, ie** adj. loti, ie adj. *Bîn leûti*, bien loti.

**lèvi** adv. et n. m. loin adv. et n. m. *Dâs tchaind que note baichatte ât lèvi, nos n'ôyans pus tchaintaie tchie nos*, depuis que notre fille est loin, nous n'entendons plus chanter chez nous.

**levié** n. m. levier n. m.

**levrà** n. m. balance romaine n. f. *Les sais de voûegne se poisînt aivo in levrâ*, les sacs de grain se pesaient avec une balance romaine.

**lézaid** n. m. lézard n. m.

**lézaidge** n. f. lézarde n. f.

**lézairdaie** v. tr et intr. lézarder v. tr et intr.

**lézairdè, èe** adj. lézardé, ée adj.

**lî** adv. et interj. là adv. et interj.

**libéraié** v. tr. libérer v. tr.

**libèrtè** n. f. liberté n. f.

**lichte** n. f. liste n. f.

**lî-dessus** loc. adv. là-dessus loc. adv.

**lî-devaint** loc. adv. là-bas loc. adv.

**liedge** n. m. liège n. m.

**lièvre** n. m. lièvre n. m. *Les Lièvres*, sobriquet des habitants de Soyhières.

**ligousse** n. f. touffe d'herbe qui reste après le fauchage. *Pon fête de se demaindaie tchu é soiyie ci tchaimp, ç'ât le Milat que lésse des ligousses*, pas besoin de se demander qui a fauché ce champ, c'est l'Emile qui laisse des touffes d'herbe.

**limitaie** v. tr. limiter v. tr.

**limpèt, ète** n. et adj. fainéant, ante n. et adj.

**lin** n. m. galop n. m. *É lin*, au galop.

**lîndge** n. m. linge n. m.

**lîndgière** n. f. lingère n. f.

**lingnaie** v. tr. ligner v. tr.

**lingne** n. f. ligne n. f.

**lingnèe** n. f. lignée n. f.

**lînteau** n. m. linteau n. m.

**lisfere** n. f. lisière n. f. *Lisfere di bôs*, lisière de la forêt.

**lispousse** n. f. fripouille n. f.

**lispousserie** n. f. fripouillerie n. f.  
*Lai déche aimouéne tot pyein de lispousserie*, la misère amène beaucoup de fripouillerie.

**lissu** n. m. eau de lessive n. f. *Bote le lissu dains ci soiyat po rétchurie les égraiès*, mets l'eau de la lessive dans ce seillon pour récurer les escaliers.

**litchidaie** v. tr. liquider v. tr.

**litchide** adj. n. m. liquide adj. n. m.

**livraie** v. livrer v.

1. **livrat** n. m. livret n. m.

2. **livrat** n. m. tétine de vache n. f. *Tchie l'onçyat, nos ins maîndgie di livrat femaie aivo de lai salcrute, quée poûerie!* Chez l'oncle, nous avons mangé de la tétine de vache fumée avec de la choucroute, quelle cochonnerie!

**lôe** n. m. cornet en papier n. m.

**loidgîe, iere** adj. léger, ère adj.

**loidgîerement** adv. légèrement adv.

**loidgîeretè** n. f. légèreté n. f.

**loitchat** n. m. lèchet n. m. Fourrage composé de son, de fleurs de foin, de céréales, de betteraves hachées et de sel.

**loitche** n. f. lèche n. f.

**loitche-tchu** n. lèche-cul n.

**loitche-potche** n. lèche-poche n. *Les Loitches-Potches*, sobriquet des habitants de Moutier.

**loitcherie** n. f. gourmandise n. f.

1. **loitchie** v. tr. lécher v. tr.

2. **loitchie** n. m. picotin n. m. *Bote le loitchie de lai djement dains ci copat*, mets le picotin de la jument dans ce seillon.

**loitchou, ouse** n. lécheur, euse n. *Les Loitchous*, sobriquet des habitants de Saignelégier.

**loiyie** v. tr. lier v. tr.

**loiyou, loiyouse** n. lieu, lieuse n.

**lôn** adv. et n. m. loin adv. et n. m.

**lônaie** v. intr. lambiner v. intr. *Qué marlie l'ôvrie, è lône aidé!* Quel moindre ouvrier, il lambine toujours!

**lôndgeou** n. f. longueur n. f.

**lôndgie** v. tr. longer v. tr.

**lông, lôndge** adj., n. m. et adv. long, longue adj., n. m. et adv. *À lôn de lai rvire nos ritans*, au long de la rivière nous courons.

**lông-mouère** n. gourmand, ande n. Littéral long museau.

**loquaie** v. tr. verrouiller v. tr. *Ês-te loquè lai pôtche di bolat ès pôes?* As-tu verrouillé la porte de la loge des cochons?

1. **loquat** n. m. loquet n. m.

2. **loquat** n. m. verrou n. m.

**lôson** n. f. contagion n. f.

**louchtic** adj. et n. comique adj. et n.

1. **loûene** n. f. blague n. f. *Svent les loûenes s'aiccompaignant d'in eûye-miga*, souvent les blagues s'accompagnent d'un clin d'œil.

2. **loûene** n. f. plaisanterie n. f.

3. **loûene** n. m. vantail n. m. Couverture d'une cheminée. *Cyô çte loûene di tué, è pyeût!* Ferme ce vantail de la cheminée, il pleut!

**loûe** adj. poss. et pron. poss. leur adj. poss. et pron. poss.

**loup** n. m. loup n. m. Les Loups, sobriquet des habitants de Courroux et de Courtedoux.

**lôvraie** v. veiller v.

**lôvratte** n. f. colchique n. f.

**lôvre** n. f. veille n. f. *Allaie à lôvre*, aller à la veille (courtiser sa fiancée).

**lôvrèe** n. f. veillée n. f. *Ène lôvrèe de rotte*, une veillée de famille.

**lôvro** n. m. veilleur n. m. *Bouènes dgens, èl ât mèneût, dremèz èrpos, le lôvro voïye*, bonnes gens, il est minuit, dormez tranquillement, le veilleur veille.

**lôvrouse** n. f. veilleuse n. f.

1. **lssûe** n. m. drap n. m.

2. **lssûe** n. m. drap de lit n. m.

3. **lssûe** n. m. tissu n. m.

**lu** pron. pers. m. lui pron. pers. m.

**luciline** n. f. pétrole n. m. *Les rleudgies di temps péssè, aivaiñt aidé tchâd és mains aivos yôte laimpe è luciline*, les horlogers du temps passé, avaient toujours chaud aux mains avec leur lampe à pétrole (quinquet).

**lue** pron. pers. f. elle pron. pers. f.

**lumière** n. f. lumière n. f.

**lure** v. intr. luire v. intr.

**luratte** n. f. sing. lurette n. f. sing.

**luttaie** v. intr. lutter v. intr.

**ivan** n. m. levain n. m.

1.**mâ** adj. mal adj.

2.**mâ** adv. mal adv. *Èl aî touénaie-mâ son hertaince*, il a lâché à mal (gaspillé) son héritage.

3.**mâ**, plur. **mâs** n. m. mal, plur. maux n. m.

4.**mâ bîn** loc. mal au cœur loc. Littérait mal bien. *Çoli me fait mâ bîn*, cela me fait mal au cœur.

5.**mâ pose** loc. adj. mal posé, ée loc. adj. *Po lai pyaice de minichtre, èl ât mâ pose*, pour la place de ministre, il est mal posé.

**mâ-aisie** adj. malaisé, ée adj.

**mâ-bîn** adj. peiné, ée adj. Littérait mal-bien. *Çte choïnguèe de grêle m'aî fait mâ-bîn, tot ât fôtu*, cette rafale de grêle m'a peiné, tout est foutu.

**mâcmôde** adj. malcommode adj.

**mâcontent, ente** adj. et n. mécontent, ente adj. et n.

**mâdésie** v. tr. maudire v. tr.

**mâdeûtaie** v. tr. materner v. tr.

**mâdiésaint, ainne** adj. et n. médisant, ante adj. et n.

**mâdire** v. tr. ind. médire v. tr. ind.

**mâdit, ite** adj. maudit, ite adj.

**mâfait** n. m. méfait n. m.

**mâfétou** n. m. malfaiteur n. m.

**mâfsaint, ainne** adj. malfaisant, ante adj.

**mâgracioux, ouse** adj. malgracieux, euse adj.

**mâgrè** prép. malgré prép.

**mâhannête** adj. malhonnête adj.

**mâhéyroux, ouse** adj. et n. malheureux, euse adj. et n.

**maiceinnerie** n. f. maçonnerie n. f.

**maicenaie** v. tr. maçonner v. tr.

**maïcha** n. m. colique n. f.

**maïchecrôte** n. f. mauvaise fée n. f.

**maïchemyatte** n. f. bonne fée n. f.

**maïçon** n. m. maçon n. m.

**maidaine**, plur. **mesdaines** n. f. madame, plur. mesdames n. f.

**maidemoiselle** n. f. mademoiselle n. f.

**maïdgi** n. m. mardi n. m.